



超值白金版

世界十大最经典的科普名著之一

森林报

合集

- 走进四季的五彩缤纷，聆听森林中万物的神奇故事
- 一部比故事书更精彩，比童话书更有趣的科普读物

[苏联]维·比安基◎著

莫扬◎编译

◎同心出版社

森林报

【苏联】维·比安基 著
莫 扬 编译



©同心出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

森林报 / (苏)比安基著;莫扬编译.

--北京:同心出版社,2012.12

ISBN 978-7-5477-0727-2

I. ①森… II. ①比… ②莫… III. ①森林—少儿读物 IV. ①S7-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第253246号

森林报

出版发行:同心出版社

地 址:北京市东城区东单三条8-16号东方广场东配楼四层

邮 编:100005

电 话:发行部:(010)65255876

总编室:(010)65252135-8043

印 刷:北京嘉业印刷厂

经 销:各地新华书店

版 次:2012年12月第1版

2012年12月第1次印刷

开 本:710毫米×1000毫米 1/16

印 张:23

字 数:360千字

定 价:35.00元

同心版图书,版权所有,侵权必究,未经许可,不得转载

前 言

1894年2月的一天，圣彼得堡市，一个伟大的生命，著名的儿童科普作家和儿童文学家——维塔利·比安基诞生了，他的父亲是俄罗斯著名的自然科学家。

比安基深受父亲的影响，从小就喜欢大自然，热爱大自然里的每一棵草，每一朵花，每一只小动物，它们都成了他生命里不可或缺的一部分。他深知，只有熟悉大自然的人，才会热爱大自然。所以在他小的时候，就常常一个人跑到动物博物馆里去看生物标本；跟着父亲上山打猎；跟家人一起到郊外、农村或海边去住，更多地融入到大自然的生活里。在父亲的教导下，他认识了森林里的花鸟鱼虫，学会了根据飞行的形态鉴别不同种类的鸟儿，根据脚印识别森林里的各种动物，等等。最重要的是，他学会了如何观察、记录和积累下大自然的观察印象。在他27岁时，对大自然记录的日记就已经有厚厚的一大摞了，他有一个梦想，那就是一定要让这些美丽、神奇、伟大的小动物和小植物永远活在他的文字里，最后再走向全世界，直至每一个人的心里。

他的这一愿望得到了实现！

在比安基30多年的创作生涯里，他为儿童和那些还葆有童真童趣的成年人创作了大量引人入胜的童话、故事和小说。这些作品都深受读者的欢迎，其中最著名的作品当属《森林报》。这是一部比故事书更有趣的科普读物，这是一部关于大自然四季变化的百科全书，它的部分内容还被选作小学语文教材的必修课程，它完全称得上是一座文学里程碑。

随着时间的推移，《森林报》被多次再版，并被译成多种语言在英国、法

国、德国、日本和中国等很多个国家出版，每一次经过补充、修订的《森林报》，总是能给世界各地的读者带来不一样的收获和喜悦。

本书将春、夏、秋、冬四卷合为一本，是当之无愧的四季交响曲，内容也是原著的基础上经过我们编译人员的一再修订，还原了一个更加真实、更加生动的森林生活状态。全书将森林里的一草一木都刻画得栩栩如生，故事情节引人入胜，字里行间洋溢着童真童趣，是一部能让孩子认识自然，喜欢自然，走进自然，培养浓厚的科学兴趣，增强责任感和使命感的最好教材。

这无异于一部令人敬仰的圣书，
其中蕴涵着丰厚的博物学精神。

——亚·勃洛克《报应》

致读者

谨以此文纪念我敬爱的父亲瓦连津·利沃威奇·比安基

普通的报纸，一般都刊登关于人类生活的新闻，以及一些和人类有关的信息。但孩子们却对飞禽走兽、花花草草情有独钟，他们想走进大自然，了解大自然。

森林里有趣的故事一点也不比城市里的少。那里也进行着辛勤的劳作，有愉快的节日、悲惨的事件，有伟大的英雄，有可恶的盗贼，有善良也有残忍。但城里的报纸却很少登载这些故事，因此，大家对森林里的新闻知道的很少。

比如，谁听说过，严寒的冬季里，没有翅膀的小蚊子会从地里钻出来，赤裸着脚丫在雪地里乱跑？有谁在什么报上看到过这样稀奇好笑的新闻，林中巨人麋鹿打群架、候鸟大搬家和秧鸡徒步穿越欧洲的故事？

所有这些故事，我们的《森林报》都会一一为你介绍。

《森林报》一共有12期，每月一期。我们把这些森林故事绘编成一本书。每期的内容包括：编辑部的文章，我们森林通讯员的电报和信件，以及狩猎的故事。

我们的通讯员又都是谁呢？他们有些是小朋友，有些是猎人，有些是科学家、林业工作人员。他们经常到森林里去，都对飞禽走兽和花花草草充满热情，森林里发生各种事情，他们都会记录下来，寄给我们的编辑部。

1928年，《森林报》首次出版了单行本。之后，又陆续多次重版，每次都添加了一些新的栏目。

我们曾派出一个特约通讯员去采访著名的猎人瑟索伊奇。他们俩经常出去一起打猎，休息的时候，他们围坐在篝火旁边，猎人会讲述他的冒险经历。我们的通讯员记下他的故事，然后寄给我们的编辑部。

每一期的《森林报》后面，都有一个智力游戏，我们给它起名为“打靶

场”。读者可以在这个游戏环节比试一下，看谁答对的问题多。只要认真阅读这份报纸，就能轻而易举地答对大部分的问题。答对一个问题得2分。

我们建议读者们都参与到这个竞答游戏中，最好是结成小组。由一个人大声地读出问题，参加竞答的人就把自己的答案写出来。但有许多问题，比如，秧鸡的成长问题，最好不要马上作答，而是约定时间，几天以后再说出各自的答案。趁着这几天，大家可以去牧场住几天，找到秧鸡，并仔细地观察它的生活习性。

《森林报》是在列宁格勒编辑出版的，这是一份地方性报纸，报纸刊登的事件几乎都发生在列宁格勒市。

然而，我们的祖国幅员辽阔，你都想象不到它究竟有多大：北方是暴风雪肆虐，天寒地冻；南方却是骄阳似火，鸟语花香；西方正是黄昏时分，霞光万丈；东方却是黎明初始，生机盎然。因而，读者们不仅希望从《森林报》上看到列宁格勒州发生的故事，还希望了解我国其他地区的事情。于是，我们在《森林报》上开辟了本报通讯员的一个专栏“紧急呼叫”，以满足读者的需求。

为了表扬小朋友们所做的工作和取得的成绩，我们转载了很多报道。

此外，我们还开辟了“公告”这一栏目，在这里刊登“慧眼”称号竞赛，用来表扬读者群中最敏锐的观察者。

我们还邀请生物学博士、植物学家、作家尼娜·米哈伊洛夫娜·巴甫洛娃，给我们的《森林报》写文章，写的都是一些有趣的植物的故事。

我们的小读者首先要做到一点，那就是热爱并了解我们的祖国，熟悉这片大地的万物苍生，了解动植物的生活，要多多接触大自然。

《森林报》的第九版是修订增补本。我们推出了名为“一年——12个月的欢乐篇章”的头条栏目。我们将尼·米·巴甫洛娃的大量报道添加到“农庄新闻”这个栏目中。我们的战地记者从林中厮杀的战场上所做的记录，也刊登在本报上。另外，我们还考虑到垂钓爱好者的要求，添加了“祝你钓大鱼”的专栏。同时，青年朋友特·维利康诺夫为我们提供了故事，我们根据他的这些故事编写了新的竞答游戏，它们的答案见书的末尾。

我们的第一位森林通讯员

很多年前，列宁格勒的居民经常会在公园遇到这样一位教授，他一头花白的头发，戴着一副金丝边的眼镜，眼镜下边闪着一双炯炯有神的眼睛，他喜欢倾听动物的声音，从他面前飞过的无论是一只小鸟，还是一只蝴蝶，或是苍蝇等，他都会仔细地观察。

在都市生活的人们，几乎没有人会留意春天新孵出的小鸟，或是刚刚飞出来的蝴蝶。然而，森林里的每一桩新事物都逃不掉他那敏锐的眼睛。



这位教授就是德米特里·尼基福罗维奇·凯戈罗多夫。半个世纪以来，他一直在观察我们城市和郊区的自然界。这是个漫长的岁月，冬去春来，夏秋更替，花谢又花开，鸟儿南迁又北归，他一点一滴地积累着自然知识，观察着大自然的景象。教授把观察到的一切都清晰地记录下来，时间、地点、情况都非常清楚，经过一番整理之后，再到报纸上发表。

他还号召大家，尤其是青年朋友，去观察大自然，记录下观察结果，然后寄给他。许许多多的人响应了他的号召。过了一年又一年，他旗下的观察自然界的通讯员大军，逐渐发展壮大。直到现在，很多热爱大自然的人，仍然继续进行着这种观察工作，整理这些观察记录。

在这50年间，凯戈罗多夫教授积累了很多观察记录，并将这些资料汇集在一起。正是因为他坚持不懈、仔细认真地工作，以及很多伟大无名科学家的努力，我们现在才知道，春天，什么鸟会飞到我们这里；秋天，鸟儿又在什么时候从我们这里飞走；我们这里的一草一木是怎样茁壮成长的……

凯戈罗多夫为儿童和成年人写了大量关于鸟类、森林和田野方面的书。他自己曾在中学教过书，他不断地强调，学习祖国自然界的知识，不应该局限于书本的知识，应该到更广阔的森林和田野里去。

1924年2月11日，凯戈罗多夫因为多年的疾病缠身，没来得及等到春天的来临就离开了人世。

他永远活在我们的心中……

森林年

我们的读者难免会产生这样一个误解，认为《森林报》上刊登的新闻都是陈旧的。其实不是这样的。是的，每年都有春天，但每个春天都是崭新的，不管经过多少年，你都不会看到两个相同的春天。

一年，就像是一个有着12根辐条的车轮，一个月就好比上面的一根辐条。一年过去了，就相当于车轮滚转了一圈，于是，第一根辐条又开始转动。而现在的车轮已经不在原地，而是滚到前面很远的地方去了。

新的春天来到了，森林苏醒了。熊从洞穴中爬了出来；春雨淹没了动物的地穴；鸟儿飞来了，重新亮起歌喉；嬉戏玩耍的野兽准备繁衍后代……读者又会在《森林报》上读到新的森林故事了。

我们这儿用的是每年的“森林历”，它和普通的年历有很大区别，但这没什么奇怪的。因为，动物的生活与我们人类完全不一样啊！它们有自己独特的年历，森林里所有生物的生活方式，都是凭借太阳的运转安排的。

太阳在天上转一圈，就是森林中的一年。太阳走过一个星座，就是黄道带中的一宫，走过了12个宫，一年的12个月也就过去了。

在森林历上，新年不是在冬季，而是在春季，也就是太阳走进白羊宫的时候。太阳一出来，森林的节日就开始了。太阳落下的时候则笼罩着愁云惨雾。

我们也依照普通历书，把森林历上的一年划分为12个月，只是根据森林中的状况给它们起了另外的名字。

每年的森林历

一月	冬眠苏醒月（春季第一月）	3月21日到4月20日
二月	候鸟返乡月（春季第二月）	4月21日到5月20日
三月	欢腾歌舞月（春季第三月）	5月21日到6月20日
四月	辛勤筑巢月（夏季第一月）	6月21日到7月20日
五月	雏鸟出世月（夏季第二月）	7月21日到8月20日
六月	成群结队月（夏季第三月）	8月21日到9月20日
七月	候鸟临别月（秋季第一月）	9月21日到10月20日
八月	粮食储存月（秋季第二月）	10月21日到11月20日
九月	冬客造访月（秋季第三月）	11月21日到12月20日
十月	白雪初现月（冬季第一月）	12月21日到1月20日
十一月	饥寒交迫月（冬季第二月）	1月21日到2月20日
十二月	残冬缺食月（冬季第三月）	2月21日到3月20日

 森林报·春 

NO.1 冬眠苏醒月（春季第一月）

一年：12个月的欢乐篇章——3月	4
新年快乐 / 4	
来自森林的第一封电报	5
森林大事记	6
雪地里的兔宝宝 / 6 森林里的第一只蛋 / 7 第一批绽放的花 / 7 春天里的小妙招 / 7 冬季的客人搬家喽 / 8 雪崩 / 8 潮湿的房间 / 9 神秘的茸毛 / 9 四季常青的森林 / 9	
来自森林的第二封电报	10
都市新闻	11
猫咪音乐会 / 11 在阁楼上 / 11 麻雀风波 / 11 游荡的蜘蛛 / 12 勇往直前的石蚕 / 12 森林村的观察站 / 12 最早出现的蝴蝶 / 13 飞舞的小蚊子 / 13 新的森林 / 13 款冬 / 13 谁游了过来 / 14 天空中的喇叭声 / 14 庆功会的入场券 / 15 涨水啦 / 15	
来自森林的第三封电报（急电）	16
农庄新闻	17
给饥饿的麦苗充饥 / 17 让春水流到田里去 / 17 可爱的猪宝宝 / 17	
狩 猎	18
猎人的射击 / 18 松鸡求偶 / 19	

森林剧场	21
琴鸡交配场 / 21 表演开始了 / 21 瞧, 好戏开场了! / 22 不光彩的谢幕者 / 23	
紧急呼叫	24
北极的回答 / 24 中亚的回答 / 25 远东的回答 / 25 西部乌克兰的回答 / 25 新西伯利亚原始森林的回答 / 26 外贝加尔草原的回答 / 26 苔原亚马尔半岛的回答 / 26 高加索山的回答 / 27 中亚沙漠的回答 / 27 北冰洋的回答 / 28 黑海的回答 / 28 里海的回答 / 28 波罗的海的回答 / 29	
打靶场	30

NO.2 候鸟返乡月 (春季第二月)

一年: 12个月的欢乐篇章——4月	32
候鸟大迁徙	33
戴脚环的鸟 / 34	
森林大事记	35
雪下钻出来的浆果 / 35 昆虫的节日 / 35 蝮蛇晒太阳 / 36 茺荑花序 / 36 蚂蚁窝有了动静 / 36 谁睡醒了? / 37 池塘里 / 37 森林里的清洁工 / 37 它们是春花吗? / 38 鹞鹰与白嘴鸦 / 38 稀有的小兽 / 39 读者来信 / 39	
飞鸟传书	41
大水来了 / 41 兔子历险记 / 41 松鼠跳上船 / 42 鸟类也受灾了 / 43 意外的猎物 / 43 漂浮的冰块 / 43 水上运输 / 44 灵敏的松鼠和笨狗 / 44 鱼儿在冬天干什么 / 45	
祝你钓大鱼!	46
林中大战 (一)	48
农庄新闻	51
农事 / 51 新的城市 / 52 好日子 / 52 特殊的芽 / 52 森林储存器 / 53 飞来的小鱼 / 53	

都市新闻	54
植树周 / 54 第一声“布——谷” / 54 蝴蝶飞出来了 / 54 七鳃鳗 / 55 大街上的情况 / 56 太阳雪 / 56	
狩 猎	58
到浮冰上打野鸭 / 58 “奸细母鸭”和白衫隐身人 / 58 在水上过夜 / 59	
打靶场	60

NO.3 欢腾歌舞月（春季第三月）

一年：12个月的欢乐篇章——5月	62
我们这儿管5月叫“啍啍月” / 62 欢腾的5月 / 63	
森林大事记	64
森林乐队 / 64 来客 / 65 鱼儿的声音 / 65 藏起来的花粉 / 66 游戏 和舞蹈 / 66 最后飞来的候鸟 / 67 步行者秧鸡 / 67 树儿在哭 / 67 松鼠开荤啦 / 68 兰花 / 68 燕窝 / 69 斑鹁窠前 / 70 读者来信 / 71	
林中大战（二）	73
农庄新闻	75
农忙时节 / 75 特殊的理发室 / 75 家畜队伍在壮大 / 76 逆风的 帮助 / 76 花期 / 76 搬家 / 76 帮助六条腿的朋友授粉 / 77	
都市新闻	78
麋鹿来到了城市 / 78 从深海来的客人 / 78 来自海上的产妇 / 78 奇特的云团 / 79 路过的黑水鸡 / 79 采蘑菇 / 80 新客人 / 80 蝙蝠的 回声探测器 / 80 欧鬣 / 81	
狩 猎	82
诱饵 / 82	
打靶场	84

NO.4 辛勤筑巢月（夏季第一月）

一年：12个月的欢乐篇章——6月	88
动物们的家	89
建房子 / 89 谁的房子最好 / 90 建房材料 / 91 借宿 / 91 集体宿舍 / 92 巢里都有什么呢？ / 92	
森林大事记	93
池塘里的植物 / 93 狐狸巧占獾的家 / 93 会变魔术的花 / 94 神秘的夜行杀手 / 94 勇敢的小鱼 / 95 蜥蜴 / 96 舍身相救的刺猬 / 96 谁是凶手？ / 97 小燕雀和它的妈妈 / 97 少年自然科学家的梦 / 81 金线虫 / 98 用枪打蚊子 / 99 “测钓计” / 99 会飞的“大象” / 99 绿色朋友 / 100 读者来信 / 101	
林中大战（三）	103
祝你钓大鱼！	105
钓鱼和天气 / 105 划船钓鱼 / 106 捉虾 / 106	
农庄新闻	108
农庄日历 / 108 牧草的抱怨 / 108 神奇的药水 / 109 小猪晒伤了 / 109 水下餐厅 / 109 失踪的女客人 / 109 浆果起程 / 110 母鸡疗养地 / 110 一个少年自然研究小组成员的讲述 / 110	
狩 猎	112
会跳的敌人 / 112 会飞的敌人 / 113 消灭蚊子 / 114	
紧急呼叫	115
北冰洋群岛的回答 / 115 中亚沙漠的回答 / 116 乌苏里原始森林的回答 / 118 库班草原的回答 / 118 阿尔泰山脉的回答 / 118 海洋的回答 / 119	
打靶场	121

NO.5 雏鸟出世月（夏季第二月）

一年：12个月的欢乐篇章——7月	124
森林大事记	125
大家都有几个孩子 / 125 鸟儿们的劳动日 / 125 体贴入微的妈妈 / 126 娇弱的小鹧 / 126 勇敢的小家伙 / 127 雌雄颠倒 / 127 可怕的小鸟 / 128 小熊洗澡 / 129 给小兔子喂奶的猫 / 130 摇头鸟的小把戏 / 130 水下 斗殴 / 130 躲到什么地方了 / 131 食虫花 / 131 不是风和鸟，是小水滴 / 132奇妙的小果实 / 132 天蓝的和碧绿的 / 133 森林的朋友 / 133 请爱 护森林 / 134	
林中大战（五）	135
农庄新闻	137
收获季节 / 137 黄瓜地里议论 / 137 变黄了的土地 / 138	
鸟 岛	139
漂泊无依的孩子 / 139 海鸥的领地 / 139 倒立的岛 / 140	
狩 猎	143
夏季狩猎的开始 / 143 可笑的猎人 / 144 夜里的可怕事件 / 145 白天 打劫 / 145 分清敌人和朋友 / 146 暗夜 / 147	
打靶场	148

NO.6 结伴飞行月（夏季第三月）

一年：12个月的欢乐篇章——8月	150
森林里的规矩	151
训练场 / 151 蜘蛛飞行员 / 152	
森林大事记	154
一只羊吃光了一片树林 / 154 抓强盗 / 154 草莓 / 156 熊被吓坏了 / 156 奇怪的雪 / 157 有毒的蘑菇 / 158 白色的野鸭 / 158	

绿色朋友	160
选树种 / 160 人工湖 / 160 培育年轻的森林 / 161	
林中大战 (六)	162
农庄新闻	164
兴旺的一家 / 164 虚惊一场 / 165 迷惑战术 / 165 围剿失败 / 165 半路见闻 / 166	
狩 猎	167
带着猎狗去打猎 / 167 分头行动 / 168 失手 / 170 再次失手 / 170 好运连连 / 171 打野鸭 / 173 好帮手 / 173 躲在白杨树上 / 174 一场智斗 / 175	
打靶场	176

森林报 (秋)

NO.7 候鸟临别月 (秋季第一月)

一年: 12个月的欢乐篇章——9月	180
来自森林的第四封电报	182
森林大事记	183
离别的歌 / 183 最后一批浆果 / 183 上路了 / 183 游泳旅行 / 184 林中勇士的决斗 / 184 等待帮手 / 185 水晶般的早晨 / 186	
来自森林的第五封电报	188
都市新闻	189
夜间的惊扰 / 189 空袭 / 190 忘了采蘑菇的事 / 190 小喜鹊 / 191 沙黄鼠 / 191 秋天的蘑菇 / 192 找藏身之处 / 192	
来自森林的第六封电报	194
候鸟的长途旅行	195